

在日米軍施設における水成膜泡消火薬剤（AFFF）の交換に関する
声明の更新について

このことについて、防衛省北関東防衛局から、下記のとおり情報提供がありましたので、お知らせします。

記

○ 情報提供内容

本日（11月15日）14時半、米側より、別添のとおり、「在日米軍施設における水成膜泡消火薬剤の交換に関する声明の更新」を公表したとの情報に接しましたので、お知らせいたします。

Updated Statement on Aqueous Film-Forming Foam (AFFF) Replacement at US Installations

The following is an update to a statement USFJ released on 15 June 2023, "Statement on Aqueous Film-Forming Foam (AFFF) Replacement at US Installations."¹

The US Government (USG) has completed the disposal of all legacy AFFF at US installations in Japan. The USG replaced legacy AFFF with the new modern formulation AFFF, which does not contain PFOS and PFOA as a raw material. Since last year's statement, the USG completed the disposal of the remaining legacy AFFF at Yokota and Kadena Air Bases, and the Army POL Depot in Okinawa. The USG completed disposal of the removed legacy AFFF through incineration at licensed disposal facilities in Japan.

The US Department of Defense (DoD) extended its deadline to replace AFFF at all its installations worldwide, including both legacy and modern formulations, to 1 October 2025.² The US installations in Japan have met the deadline for legacy AFFF replacement. The US installations are currently in the process of acquiring Fluorine-Free Foam (F3), which does not contain any PFAS compounds as a raw material, as a replacement for the modern formulation AFFF. US installations will either change to the new F3 or convert the remaining fire systems to water suppression by the deadline. The USG will replace the AFFF systems at the Army POL Depot with water suppression systems that do not use firefighting foam.

In an official statement on 1 October 2024,³ the Japan Ministry of Defense stated that Japan Self-Defense Forces facilities, including those co-located with US Forces in Japan (Atsugi, Iwakuni, and Misawa Air Bases), had disposed of all firefighting foams containing PFOS. It is USG understanding these firefighting foams were replaced with products confirmed by the manufacturers not to contain PFOS as a raw material.

The USG will continue to work on the replacement and disposal of AFFF at its installations.

在日米軍施設における水成膜泡消火薬剤（AFFF）の交換に関する声明の更新

以下の声明は、在日米軍が2023年6月15日に発表した「在日米軍施設における水成膜泡消火薬剤（AFFF）の交換に関する声明」の最新版です。

米国政府は在日米軍施設における全ての旧式水成膜泡消火薬剤の廃棄を完了しました。米国政府は旧式水成膜泡消火薬剤を、原料としてPFOS及びPFOAを含まない新式組成の水成膜泡消火薬剤に交換しました。昨年声明以降、米国政府は横田空軍基地、嘉手納空軍基地、そして、沖縄の陸軍貯油施設に残存していた旧式水成膜泡消火薬剤の廃棄を完了しました。米国政府は、撤去された旧式水成膜泡消火薬剤について、日本国内で認可されている処分場での焼却処分を完了しました。

米国防総省は、旧式および新式組成の両方を含む、世界中全ての米軍施設における水成膜泡消火薬剤の交換期限を2025年10月1日まで延長しました。日本の米軍施設においては、旧式水成膜泡消火薬剤の交換期限を遵守することが出来ました。米軍施設は現在、新式組成の水成膜泡消火薬剤に代わるものとして、原料として有機フッ素化合物(PFAS)を含まない非フッ素泡消火薬剤(F3)の獲得を進めています。米軍施設は期限までに、新しいF3に変更、または残りの消火設備を水消火設備に移行する予定です。米国政府は、陸軍貯油施設の水成膜泡消火薬剤設備を、泡消火薬剤を使用しない水消火設備に置き換えます。

防衛省の2024年10月1日の発表において、在日米軍施設内に所在する施設（厚木海軍基地、岩国海兵隊基地及び三沢空軍基地）を含む自衛隊施設において、PFOSを含む泡消火薬剤は全て廃棄されたと発表しました。これらの泡消火薬剤はPFOSを原料として含まないことが製造業者によって確認された製品へ交換されたものと米国政府は認識しています。

米国政府は引き続き、各米軍施設における、水成膜泡消火薬剤の交換及び廃棄に取り組んでいきます。

¹ Statement on Aqueous Film-Forming Foam (AFFF) Replacement at US Installations

<https://www.usfj.mil/Media/Press-Releases/Article-View/Article/3430465/statement-on-aqueous-film-forming-foam-fff-replacement-at-us-installations/>

² Secretary of Defense Waiver of the Prohibition on Installation AFFF Use

<https://www.acq.osd.mil/eie/eer/ecc/pfas/tf/reports.html>

³ 防衛省・自衛隊が保有する P F O S 含有泡消火薬剤等の処理完了について

https://www.mod.go.jp/j/approach/chouwa/kankyo_taisaku/pdf/r06_news_02.pdf